

ABSTRACT

Nasution, Rini Rahmadhani. Interpersonal Metaphor in “Indonesia Now” English News Program on Metro TV. A Thesis. English Applied Linguistics Study Program, Postgraduate School, State University of Medan, 2014.

This study investigate interpersonal metaphor in “Indonesia Now” English news program on Metro TV based on SFL approach. The objectives of the study are to identify what types of interpersonal metaphor used in “Indonesia Now”, to describe the way those interpersonal metaphors are used, and to explain in what context those interpersonal metaphors are used. A qualitative descriptive research was applied. The data were taken from three broadcasts from November 2013, December 2013, and January 2014. The data were collected by recording the “Indonesia Now” program, then transcribing those programs into written text, classifying the data into types of interpersonal metaphor, and then drawing conclusion from the data. The findings of the study show that there are six types of interpersonal metaphor used in “Indonesia Now”, namely epithet, euphemism, connotative meaning, vocative, metaphor of mood, and metaphor of modality. The use of interpersonal metaphor in “Indonesia Now” is realized by the use of incongruent types of expressing meaning. It is also found that the use of interpersonal metaphor in “Indonesia Now” is closely related to social context. The speaker use interpersonal metaphor to accurately reflect their point of view and express the emotion and this purpose can be achieved with reference to context of situation and context of culture.



ABSTRACT

Nastion, Rini Rahmadhani. Metafora Interpersonal di “Indonesia Now” Program Berita Bahasa Inggris di Metro TV. Sebuah Tesis. Program Studi Linguistik Terapan Bahasa Inggris. Universitas Negeri Medan, 2014.

Penelitian ini menjejak penggunaan metafora interpersonal pada “Indonesia Now” program berita bahasa Inggris di Metro TV. Penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi apa saja jenis-jenis metafora interpersonal yang digunakan pada program berita “Indonesia Now”, untuk menggambarkan dan menjelaskan mengapa metafora interpersonal tersebut digunakan dan juga menjelaskan dalam konteks apa metafora interpersonal itu digunakan. Penelitian yang digunakan adalah penelitian Deskriptif Kualitatif. Data diperoleh dari tiga penyiaran pada bulan November 2013, Desember 2013, dan Januari 2014. Data dikumpulkan dengan cara merekam program berita “Indonesia Now”, kemudian mentranskrip berita tersebut kedalam teks tertulis, lalu mengklasifikasikan data tersebut kepada jenis-jenis metafora interpersonal dan kemudian menarik kesimpulan dari data tersebut. Temuan penelitian menunjukkan bahwa ada enam jenis metafora interpersonal yang digunakan di program “Indonesia Now”, yaitu epithet, euphemism, connotative meaning, vocative, metafora mood, dan metafora modality. Cara penggunaan metafora interpersonal pada program “Indonesia Now” didasari oleh penggunaan cara yang tidak kongruen dalam mengekspresikan makna. Ditemukan juga bahwa penggunaan metafora interpersonal pada program “Indonesia Now” erat kaitannya dengan konteks social. Pembicara menggunakan metafora interpersonal untuk menyampaikan pendapatnya dan mengekspresikan emosinya dan tujuan ini bias tercapai dengan mengacu pada konteks situasi dan konteks budaya.

